



## **VERSIONE 01**

**16 aprile 2010**

**Il presente manuale potrà essere oggetto di piccole variazioni e correzioni. Si prega di controllare periodicamente gli eventuali aggiornamenti. Si comunica comunque che entro il 30 aprile 2010 verrà pubblicata la versione definitiva individuata dalla dicitura:  
“VERSIONE DEFINITIVA”**



**INVALSI** Istituto nazionale per la valutazione del sistema educativo di istruzione e di formazione

*Ente di Diritto Pubblico Decreto Legislativo 286/2004*

## Manuale per l'osservatore SNV 2009/10

---



## **1. Introduzione**

In primo luogo, grazie per aver accettato di svolgere il ruolo di Osservatore per il Servizio Nazionale di Valutazione (SNV) per l'anno scolastico 2009-10.

In qualità di osservatore, Lei svolgerà un ruolo di cruciale importanza per assicurare che la rilevazione effettuata sul campione nazionale, sui cui risultati saranno stimati i parametri di riferimento anche per tutte le altre scuole ed alunni che parteciperanno all'indagine, produca dati affidabili. Svolgendo questo compito contribuirà in modo significativo al conseguimento degli obiettivi del SNV 2009-10, che puntano alla misurazione dei livelli di apprendimento in Italiano e Matematica raggiunti dagli alunni della seconda e della quinta classe della scuola primaria e dagli studenti della classe prima della scuola secondaria di primo grado.

Questo manuale La aiuterà nello svolgimento delle Sue funzioni di osservatore.

## **2. Scopi del Servizio Nazionale di Valutazione**

Il SNV nasce dall'esigenza di dotare il Paese di un sistema di valutazione dei risultati conseguiti dalla Scuola in linea con le esperienze più avanzate a livello internazionale. In questa prospettiva la valutazione del sistema scolastico è da intendersi come un'infrastruttura stabile e consolidata che consenta di migliorare progressivamente i livelli di risultato della Scuola e, di conseguenza, le opportunità di sviluppo e di crescita dell'intero Paese.

La realizzazione del SNV è guidata dalla duplice esigenza di migliorare, da un lato, l'efficacia della Scuola per le fasce più deboli della popolazione scolastica e, dall'altro, di far emergere e diffondere le esperienze di eccellenza presenti nel Paese.

Per realizzare le suddette finalità è necessario che il SNV sia basato su valutazioni derivate da prove standardizzate. Esse non si pongono in antitesi con la valutazione formativa e sommativa quotidianamente realizzata all'interno delle scuole, ma vogliono solo rappresentare un utile punto di riferimento esterno per integrare gli elementi di valutazione attualmente esistenti. Nonostante i limiti insiti nelle prove standardizzate, queste soltanto possono garantire la comparabilità dei risultati raggiunti conseguiti dagli alunni e dalle scuole. Sempre in questa prospettiva, è cruciale che il SNV tenga in adeguata considerazione le condizioni e le caratteristiche degli studenti oggetto di rilevazione periodica, puntando a fornire in prospettiva, accanto a valutazioni in termini assoluti, anche valutazioni di valore aggiunto. Proprio per questo si chiede agli alunni della classe V primaria e della I classe della scuola secondaria di primo grado di compilare, al termine delle prove, un questionario (Questionario-studente), che ha lo scopo di raccogliere una serie di informazioni di sfondo sugli studenti oggetto delle rilevazioni. Dal collegamento e dall'analisi di tutti i dati raccolti, sarà in tal modo possibile avere un panorama del funzionamento del sistema scolastico nazionale che sia veramente in grado di contribuire al suo miglioramento e alla presa di decisioni di politica educativa su una base razionale.

### 3. La rilevazione SNV 2009-10

Con la rilevazione 2009-10, l'INVALSI attua le disposizioni della Direttiva annuale n. 76 del 06/08/2009, la quale ha stabilito che l'INVALSI debba nel corrente anno:

*“Provvedere, sulla base delle indicazioni di cui alla direttiva triennale n. 74 del 15 settembre 2008, alla valutazione degli apprendimenti tenendo conto anche delle soluzioni e degli strumenti già adottati per rilevare il valore aggiunto prodotto da ogni singola scuola in termini di accrescimento dei livelli di apprendimento degli alunni.*

*In particolare, ai fini della valutazione, la rilevazione:*

*- riguarderà gli studenti della seconda e quinta classe della scuola primaria e della prima e terza classe della scuola secondaria di I grado. Per la terza classe si terrà conto della valutazione degli apprendimenti cui sono sottoposti gli studenti in occasione della Prova Nazionale dell'Esame di Stato al termine del primo ciclo”*

Quest'anno, dunque, le classi coinvolte nella rilevazione nazionale sono tre: II e V della scuola primaria e I della scuola secondaria di I grado.

La somministrazione della Prova di Italiano e Matematica avverrà nella scuola primaria in giornate diverse, per ridurre l'effetto di affaticamento degli allievi e in un unico giorno nella scuola secondaria di primo grado, secondo il seguente calendario:

#### ***Date delle rilevazioni nella scuola Primaria***

- **6 maggio 2010:** Prova Preliminare di lettura (classe II); Prova di Italiano (classi II e V)
- **11 maggio 2010:** Prova di Matematica (classi II e V); Questionario studente (classe V).

#### ***Data della rilevazione nella Scuola Secondaria di I grado***

- **13 maggio 2010:** Prova di Italiano, Matematica e Questionario studente.

### 4. Gli strumenti SNV 2009/10

Gli strumenti sono, in parte, differenziati per la II classe della scuola primaria rispetto alle altre due classi (V primaria e I secondaria di I grado) oggetto di rilevazione.

#### ***II primaria:***

1. Prova preliminare a tempo di lettura, La prova ha una durata di 2 minuti e serve esclusivamente per testare la capacità di lettura “strumentale” (decodifica) raggiunta da ciascun alunno<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> La valutazione di questa prova non rientra nel punteggio dell'alunno.



2. Prova di italiano, costituita da una prova di comprensione di un testo narrativo, integrata da un esercizio di ricomposizione di frasi.
3. Prova di matematica, formata da un insieme di domande a scelta multipla relative alle seguenti aree di contenuto: a) numero, b) spazio e figure, c) misura, dati e previsioni

***V primaria:***

1. Prova di Italiano, costituita da tre sezioni (comprensione di un testo narrativo, comprensione di un testo informativo, grammatica), con domande a scelta multipla o a risposta aperta univoca.
2. Prova di Matematica, formata da un insieme di domande a scelta multipla o a risposta aperta univoca relative alle seguenti aree: a) numero, b) spazio e figure, c) relazioni e funzioni, d) misura, dati e previsioni.
3. Questionario - Studente, che permetterà di raccogliere informazioni sulle caratteristiche degli alunni, sul loro contesto familiare, sulle attività che svolgono dentro e fuori la scuola.

***I Secondaria di I grado:***

1. Prova di Italiano, costituita da tre sezioni (comprensione di un testo narrativo, comprensione di un testo informativo, grammatica), con domande a scelta multipla o a risposta aperta univoca.
2. Prova di Matematica, formata da un insieme di domande a scelta multipla o a risposta aperta univoca sulle seguenti aree: a) numero, b) spazio e forma, c) relazioni e funzioni, d) misura, dati e previsioni.
3. Questionario - Studente, che permetterà di raccogliere informazioni sulle caratteristiche degli alunni, sul loro contesto familiare, sulle attività che svolgono dentro e fuori la scuola.

**Della somministrazione degli strumenti d'indagine è responsabile il somministratore, ma Lei dovrà controllare che tutto si svolga secondo le procedure stabilite nel Manuale del Somministratore. Lei dovrà pertanto provvedere a scaricare tale Manuale dal sito dell'INVALSI (<http://www.invalsi.it/snv0910/index.php?action=matsomm>.) almeno una settimana prima della rilevazione, stamparlo e leggerlo accuratamente.**

Nella tabella 1 è indicato, per ciascuno strumento di rilevazione, il tempo previsto per la sua somministrazione. Il tempo si conteggia dal momento in cui, esaurita la fase delle istruzioni, si dice agli alunni di cominciare.



**Tabella 1: Tempi di somministrazione degli strumenti SNV 2009/10**

<b>Strumenti</b>	<b>Durata massima effettiva</b>
	<b>(senza le pause e il tempo per le consegne preliminari)</b>
Prova preliminare di lettura (II primaria)	2 minuti (prova a cronometro)
Prova di Italiano (II primaria)	35 minuti
Prova di Matematica (II primaria)	30 minuti
Prova di Italiano (V primaria)	60 minuti
Prova di matematica (V primaria)	60 minuti
Questionario studente (V primaria)	30 minuti
Prova di Italiano (I sec. di I grado)	60 minuti
Prova di Matematica (I sec. di I grado)	60 minuti
Questionario studente (I sec. di I grado)	30 minuti

## **5. I compiti dell'Osservatore**

Per garantire che la rilevazione del SNV si svolga in modo uniforme e corretto in tutte le scuole e classi campione, producendo così dati di qualità validi per tutta la popolazione nazionale, Lei ha la responsabilità di:

1. Prender conoscenza della lettera di raccomandazioni inviata a tutti i dirigenti e allegata in appendice a questo manuale.
2. Prender conoscenza, in modo approfondito, delle procedure di somministrazione descritte nel Manuale del Somministratore e controllare che il somministratore le segua.
3. Nei giorni previsti per la rilevazione, recarsi per tempo (almeno un'ora prima dell'inizio della somministrazione) nella scuola a Lei assegnata per:
  - a) verificare che i locali per la somministrazione delle prove nelle classi campione (di norma due per ogni livello scolastico) siano stati adeguatamente predisposti, possibilmente con banchi singoli distanziati l'uno dall'altro, in modo che gli alunni non possano in alcun modo né copiare, né suggerire le risposte, né comunicare tra loro;
  - b) verificare l'integrità della fascetta termosaldata che racchiude i fascicoli degli strumenti delle classi campione e che il taglio della stessa sia fatto in sua presenza.

Di tale operazione deve esser redatto apposito verbale, controfirmato da Lei e dal Dirigente (o da un suo delegato)<sup>2</sup>.

4. Collaborare col somministratore al controllo dei materiali dopo l'apertura del plico delle classi e all'etichettatura dei fascicoli degli strumenti, cooperare alla distribuzione dei materiali e alla sorveglianza degli alunni.
5. Prestare la massima attenzione al momento della distribuzione dei fascicoli affinché tutti gli strumenti (tre per ogni studente) che saranno di volta in volta consegnati allo stesso alunno abbiano anche il medesimo codice identificativo. Per questo, ad ogni somministrazione, va fatto l'appello degli alunni per la consegna del fascicolo seguendo sempre l'ordine della Scheda riepilogativa.
6. Compilare il Verbale di Somministrazione (da scaricare a sua cura all'indirizzo: <http://www.invalsi.it/snv0910/index.php?action=matsomm>) di ciascuna classe<sup>3</sup>, prendendo nota su di esso degli assenti, dell'ora di inizio e termine della somministrazione degli strumenti e di eventuali episodi rilevanti che dovessero verificarsi durante la somministrazione.
7. Raccogliere, alla fine della somministrazione, insieme al somministratore, tutti i materiali (sia quelli compilati che quelli eventualmente inutilizzati a causa di assenze degli alunni o per altro motivo) e prenderli in consegna.
8. Assicurarci che le risposte alle domande aperte di ciascuna prova<sup>4</sup> vengano corrette prima che Lei inizi a registrare le risposte sulle Schede-risposta degli alunni.
9. Procedere alla registrazione delle risposte agli item dei vari strumenti sulla Scheda-risposta di ogni studente il pomeriggio stesso del giorno della somministrazione di ciascuno strumento<sup>5</sup>.
10. Riconsegnare i fascicoli, i Verbali di somministrazione e le Schede-risposta degli studenti al Dirigente (o al suo delegato) dell'unità scolastica presso cui lei svolge la funzione di

---

<sup>2</sup> Poiché nella scuola primaria la somministrazione della prova d'Italiano e della prova di Matematica avviene in due giorni diversi, dopo l'apertura in sua presenza del plico della classe, i fascicoli della prova di Matematica e del Questionario studente devono essere custoditi sotto la diretta responsabilità del Dirigente della scuola fino al giorno della prova di matematica.

<sup>3</sup> Va compilato un verbale per ogni classe. I modelli di verbale sono specifici per ciascuna tipologia di classe (II Primaria, V primaria, I Secondaria di I grado).

<sup>4</sup> Le domande aperte sono: una nella prova di Italiano di II e V primaria, due nella prova di Italiano di I media e nella prova di Matematica di II primaria, sette nella prova di Matematica di V primaria, otto nella prova di Matematica della I Secondaria di I grado.

<sup>5</sup> Nel caso della scuola primaria, dove la somministrazione avviene in due giorni diversi, la registrazione di tutte le risposte sulla Scheda-risposta di ogni studente può, se si vuole, esser fatta anche nel pomeriggio del secondo giorno.



osservatore. Anche della riconsegna di tali materiali deve, per ogni classe, esser redatto apposito verbale, controfirmato da lei e dal Dirigente della scuola (o dal suo delegato).

11. Farsi fare fotocopia dei verbali di apertura dei plichi, di somministrazione e di riconsegna dei fascicoli, delle Schede-risposta e dei verbali di somministrazione e conservarla per eventuali richieste che dovessero esser fatte dall'INVALSI, fino alla liquidazione del compenso a Lei dovuto.



## APPENDICE: INDICAZIONI PER IL DIRIGENTE

Gentile Dirigente,

quest'anno, come Lei sa, la rilevazione SNV è censuaria. Nelle classi II e V della scuola primaria essa si svolge in due giorni diversi per la prova d'Italiano (6 maggio) e la prova di Matematica (11 maggio), mentre nella classe I della scuola secondaria di I grado si svolge in un unico giorno (13 maggio).

Per la buona riuscita della rilevazione e la raccolta di dati attendibili, è essenziale la Sua collaborazione. Le chiediamo dunque di aiutarci nel fornire ai docenti, al personale della Sua scuola, agli allievi e ai loro genitori tutte le informazioni necessarie per la buona riuscita dell'operazione e per la condivisione dei suoi obiettivi conoscitivi. E' fondamentale che docenti e alunni affrontino le prove del SNV con serenità, serietà e disponendo di tutte le informazioni necessarie.

Ci permettiamo di fornirle nel seguito alcune linee guida che valgono come indicazioni di massima cui attenersi ed eventualmente, se necessario, modificare, nella consapevolezza che solo Lei, conoscendo la situazione della Sua scuola, sarà in grado di assumere le decisioni più opportune per il conseguimento dell'obiettivo sopra descritto.

Le chiediamo di predisporre l'organizzazione della rilevazione in modo da assicurare che tutto si svolga in maniera serena e corretta. E' molto importante che gli allievi siano messi nelle condizioni di affrontare le prove nel migliore dei modi, consapevoli dell'importanza che essi le svolgano con impegno e senza ansia. Pertanto è importante adottare tutte le misure che garantiscano che gli alunni lavorino individualmente, evitando suggerimenti da parte di chicchessia. Il mancato raggiungimento di questo fondamentale obiettivo comporterebbe la rilevazione di dati privi di significato o addirittura fuorvianti e costituirebbe uno spreco di tempo e di denaro per le scuole stesse e per il Servizio Nazionale di Valutazione. E' cruciale che la rilevazione del SNV 2009-2010 si svolga in modo corretto come è sostanzialmente avvenuto nell'edizione 2008-2009 (scuola primaria) in cui le analisi statistiche per rilevare dati anomali e comportamenti "opportunistici", che saranno utilizzate anche quest'anno, non hanno fatto emergere situazioni di particolare preoccupazione.

Per realizzare gli obiettivi richiamati in precedenza, le chiediamo cortesemente:

- 1) di leggere accuratamente le istruzioni fornite sul sito dell'INVALSI nel corso delle prossime settimane su diversi aspetti operativi (modalità di apertura del pacco contenente i materiali, modalità di controllo del materiale ricevuto, modalità di segnalazione di eventuale materiale mancante, ecc.);
- 2) di scaricare e visionare il video (disponibile nelle prossime settimane) che illustra le operazioni connesse all'arrivo dei pacchi contenenti il materiale;
- 3) di adottare con un Suo provvedimento, prima della rilevazione, tutte le misure necessarie (scelta e preparazione dei locali, individuazione degli insegnanti incaricati di somministrare le prove, ecc.) per assicurarne il corretto svolgimento.

Nel ribadire la loro natura di carattere orientativo e generale, ci permettiamo di fornirle nel seguito alcune linee guida che solo Lei potrà declinare in modo da renderle applicabili alla realtà peculiare della Sua scuola.

**Se la Sua non è una scuola campione:**

I locali in cui si svolgono le prove delle classi interessate (II e V classe nella scuola primaria, I classe nella scuola secondaria) devono essere adeguatamente preparati con banchi possibilmente singoli convenientemente distanziati gli uni dagli altri. Per ogni classe, deve essere individuato almeno un insegnante responsabile della somministrazione, che non sia un insegnante della classe e, se possibile, non della materia su cui verte la prova. Al somministratore può eventualmente – se si vuole – essere affiancato un altro insegnante per aiutarlo nella distribuzione dei fascicoli e nella vigilanza.

Nel caso in cui la scuola sia una scuola primaria, i plichi contenenti i fascicoli di ciascuna classe devono essere aperti, tagliando la fascetta termosaldata, solo il giorno previsto per lo svolgimento della prova di italiano.

Gli strumenti di rilevazione devono essere tutti preventivamente preparati mediante l'apposizione su ciascun fascicolo di un'etichetta che permette di associare mediante un codice ciascun studente con un fascicolo. Terminata questa operazione, devono esser consegnati all'insegnante somministratore di ciascuna classe seconda i fascicoli della "prova preliminare di lettura" e della "prova di italiano-classe II", e all'insegnante di ciascuna classe quinta i fascicoli della "prova di italiano-classe V", in numero corrispondente agli alunni di ogni classe, più una copia per il somministratore. I fascicoli della "prova di matematica-classe II", della "prova di matematica-classe V" e del "questionario-studente-classe V" devono invece esser custoditi sotto la Sua diretta responsabilità (in cassaforte se ce n'è una o in un armadio chiuso a chiave) fino al giorno previsto per lo svolgimento della prova di matematica.

E' opportuno che l'operazione di apertura dei plichi e di etichettatura degli strumenti si svolga in presidenza – alla presenza degli insegnanti incaricati della somministrazione - sotto la Sua diretta supervisione (o di persona da lei delegata) circa un'ora prima dell'ora prevista per l'inizio della prima prova.

Se invece la scuola è una secondaria di primo grado, i plichi contenenti gli strumenti di rilevazione devono essere aperti, tagliando la fascetta termosaldata, il giorno (unico) previsto per la rilevazione. I fascicoli della "prova di italiano", della "prova di matematica" e del "questionario-studente" devono essere preventivamente etichettati e quindi consegnati all'insegnante somministratore di ogni classe (in numero pari agli alunni più una copia per il somministratore) se questi è lo stesso per entrambe le prove. Se per la somministrazione della prova di matematica è incaricato un insegnante diverso da quello che somministra la prova di italiano, costui ritirerà da Lei i fascicoli della prova di matematica e del questionario-studente (da somministrare in coda) qualche minuto prima dell'ora prevista per l'inizio della prova di matematica.

Ovviamente, anche in questo caso è opportuno che l'operazione di apertura dei plichi e di etichettatura sia fatta sotto la Sua supervisione o di persona da Lei delegata.

Terminata la somministrazione, tutti i fascicoli di ogni classe, sia quelli compilati sia quelli non compilati (a causa dell'assenza di un alunno o per altri motivi), devono esser restituiti, a Lei o al Suo delegato, per esser custoditi fino al momento della registrazione delle risposte degli alunni sulle schede-risposta (disponibili per ogni studente sul sito dell'INVALSI a partire dalle prossime settimane) che la segreteria avrà provveduto a compilare nella parte di sua competenza. Tutte le schede-risposta, una volta compilate in ogni loro parte, dovranno essere inserite in una busta da consegnare alla ditta SDA che provvederà ad effettuare il ritiro presso la Sua scuola.

**Se la Sua è una scuola campione:**

In ogni scuola campione di norma due classi per livello scolastico sono selezionate per entrare a far parte del campione nazionale. Le indicazioni per l'organizzazione della rilevazione sono sostanzialmente le stesse già sopra fornite per le scuole non campione, ma va da sé che nelle classi-campione la vigilanza degli alunni deve essere attuata con particolare cura e nel rispetto scrupoloso di tutte le istruzioni. E' importante che gli allievi lavorino in serenità e con impegno. In particolare, è necessario che gli alunni di queste due classi svolgano la prova in locali preventivamente predisposti con banchi possibilmente singoli distanziati l'uno dall'altro e che durante lo svolgimento della prova siano attentamente sorvegliati per far sì che ognuno risponda alle domande individualmente e sia impedita qualsiasi comunicazione tra gli studenti. Per le altre classi non facenti parte del campione valgono le indicazioni date sopra per le scuole non campione.

Alla somministrazione delle prove nelle classi campione, come Lei sa, assiste un osservatore esterno, il quale deve esser presente all'apertura del plico contenente gli strumenti di rilevazione di ciascuna classe per constatare l'integrità della fascetta termosaldata che li racchiude.

Dell'operazione di apertura dei plichi deve esser redatto apposito verbale (secondo il modello scaricato dal sito dell'INVALSI) controfirmato da Lei, dall'osservatore e dagli insegnanti somministratori. Terminata la somministrazione, i fascicoli delle classi campione, sia quelli compilati sia quelli non compilati, sono consegnati all'osservatore, il quale provvede alla registrazione delle risposte sulle schede-risposta che la segreteria avrà provveduto a compilare nella parte di sua competenza. Le schede, una volta compilate, devono esserle restituite affinché Lei possa provvedere ad organizzare la loro restituzione per l'acquisizione dei dati. Le ricordiamo che le schede-risposta degli studenti delle classi campione vanno inoltrate separatamente per ordine scolastico (una consegna per gli studenti delle classi campione della scuola primaria e una consegna per gli studenti delle classi campione della scuola secondaria di I grado) e con consegna distinta rispetto alle schede-risposta degli studenti delle classi non facenti parte del campione. In particolare il corriere SDA effettuerà ritiri distinti per le classi campione (uno per le scuole in cui è presente un solo ordine scolastico – circoli didattici e scuole medie – due per le scuole in cui sono presenti entrambi gli ordini scolari, ovvero gli istituti comprensivi) e per le restanti classi non campione.



Infine, indipendentemente che la Sua sia una scuola campione o meno, è molto importante che la segreteria faccia una fotocopia delle schede-risposta di ogni alunno (compresa la scheda riepilogativa dei dati della classe) e che dette copie vengano conservate con cura agli atti della scuola. In questo modo sarà possibile risolvere eventuali problemi legati alla lettura ottica delle schede-risposta.

Per tutti i dettagli operativi, succintamente richiamati nella presente lettera, si rinvia al Manuale per il somministratore già disponibile sul sito dell'INVALSI all'indirizzo <http://www.invalsi.it/snv0910/index.php?action=matsomm>.

Fidando nella Sua disponibilità, desidero, in qualità di Responsabile del Servizio Nazionale di Valutazione, esprimerle fin da ora il mio più sentito ringraziamento per l'impegno che metterà per la buona riuscita della rilevazione 2009-2010 e porgerle i miei migliori saluti.

Il Responsabile SNV

Roberto Ricci